

# **Bluetooth-Combo-Druckeradapter**

*Bedienungsanleitung (GBP301W1)*





Danke für den Kauf des IOGEAR Bluetooth-Combo-Druckeradapters mit Unterstützung von Parallel- und USB-Druckern. Dieser Druckeradapter ist ein erstklassiges Anschlusszubehör, welches Ihnen das Kabelgewirr in Ihrem Heim und Büro zu beseitigen hilft. Der drahtlose Combo-Druckeradapter mit Bluetooth-Technologie von IOGEAR ermöglicht Bluetooth-fähigen Computern, Druckaufträge drahtlos zu Parallel- oder USB-Druckern zu senden.

**©2004 IOGEAR. Alle Rechte vorbehalten. PKG-M0112/W1G**

IOGEAR® und das IOGEAR®-Logo sind Marken bzw. eingetragene Marken von IOGEAR®, Inc. Microsoft® und Windows® sind eingetragene Marken der Microsoft® Corporation. IBM ist eine eingetragene Marke von International Business Machines, Inc. Macintosh, G3/G4 und iMac sind eingetragene Marken von Apple Computer, Inc. IOGEAR® erteilt keinerlei Garantie bezüglich der Informationen im vorliegenden Dokument. Alle Angaben werden nur zu Informationszwecken bereitgestellt und können sich jederzeit ändern. IOGEAR®, Inc. übernimmt keinerlei Verantwortung für Ungenauigkeiten oder Fehler im vorliegenden Dokument.

## Inhaltsverzeichnis

|  |    |
|--|----|
| Inhalt des Produktkartons . . . . .              | 02 |
| Überblick . . . . .                              | 03 |
| Funktionen . . . . .                             | 04 |
| Anforderungen . . . . .                          | 05 |
| Einführung . . . . .                             | 06 |
| Installation . . . . .                           | 08 |
| Anwendungsbereich . . . . .                      | 12 |
| - Drucken von Computern . . . . .                | 12 |
| - Drucken von PDA . . . . .                      | 13 |
| Die Utility Software . . . . .                   | 33 |
| Technische Daten . . . . .                       | 34 |
| Technischer Unterstützung . . . . .              | 35 |
| Erklärung zu Radio- & Fernsehstörungen . . . . . | 36 |
| Eingeschränkte Garantie . . . . .                | 37 |

## Inhalt des Produktkartons

Dieser Karton enthält:

- 1– Bluetooth-Druckeradapter
- 1– Handbuch auf CD
- 1– Schnellstartanleitung
- 1– Garantie-/Registrierungskarte
- 1– Netzteil

\* Wenn Artikel beschädigt sind oder fehlen, kontaktieren Sie bitte Ihre Verkaufsstelle.

## Überblick

Der handflächengroße, drahtlose Combo-Druckeradapter mit Bluetooth-Technologie von IOGEAR ermöglicht Bluetooth-fähigen Computern oder PDAs, drahtlos Druckaufträge zu einem USB-Drucker zu senden. Er stimmt mit USB 1.1-, IEEE 1284- und Bluetooth 1.1-Spezifikationen überein. Er unterstützt Übertragungsraten bis 723 Kbit/s und einen drahtlosen Zugangsbereich bis 100 Meter.

Dieses Gerät unterstützt HCRP (Hardcopy Cable Replacement Profile) und SPP (Serial Port Profile), die sich alle im integrierten Flash-Speicher befinden. Der RF-Schaltkreis auf dem RF-Chip ist komplettiert mit Empfangs- und Sendefunktionen.

Dies ist ein Plug-n-Play-Gerät und benötigt keinen speziellen Treiber, sie brauchen es nur an einen USB- oder Paralleldrucker anzuschließen.

- Ermöglicht Bluetooth-fähigen Computern oder PDA, drahtlos Druckaufträge zu einem USB- oder Paralleldrucker zu senden
- Plug-and-Play, einfach zu installieren
- Bluetooth-Gerät der Klasse 1 mit einem Erfassungsbereich von 100 Metern
- Unterstützt eine Übertragungsrate von 723 Kbit/s
- Unterstützt Pico-net und Scatter-net und bis 7 Geräte
- Stimmt mit USB 1.1-, IEEE 1284- und Bluetooth 1.1-Spezifikationen überein
- Unterstützt HCRP (Hardcopy Cable Replacement Profile) und SPP (Serial Port Profile)

## Systemanforderungen

### **Computer und PDAs:**

- Auf Windows basierend & Bluetooth-fähig
- Für PDAs wird u.U. zusätzliche Software benötigt

### **Drucker:**

- Entweder einen USB- oder einen Paralleldrucker.\*

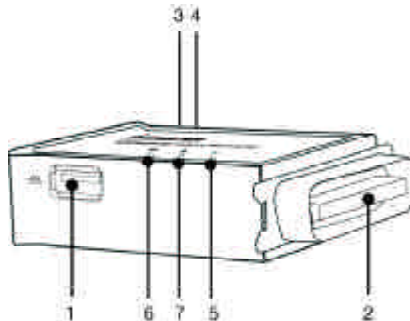
\*Es wird empfohlen, nur einen Drucker anzuschließen, zwei Drucker gleichzeitig werden nicht unterstützt.

Multifunktionsdrucker werden nicht unterstützt.



Der Bluetooth-Combo-Druckeradapter von IOGEAR unterstützt IEEE1284- und USB-Drucker, doch jeweils nur ein angeschlossenes Gerät. Anders ausgedrückt, zwei Drucker gleichzeitig werden nicht unterstützt. Bei Verbindung von Druckern mit den Parallel- und USB-Anschlüssen funktioniert nur der parallele Drucker.

1. USB-Druckeranschluss
2. IEEE1284-Paralleldruckeranschluss
3. Netzanschluss
4. Reset-Taste
5. Betriebsanzeige-LED
6. Bluetooth-LED
7. Drucker-LED



## Einführung

Die RESET-Taste dient zur Neuinitialisierung des Druckeradapters. Leiten Sie den Rücksetzvorgang mit einem spitzen Gegenstand ein.

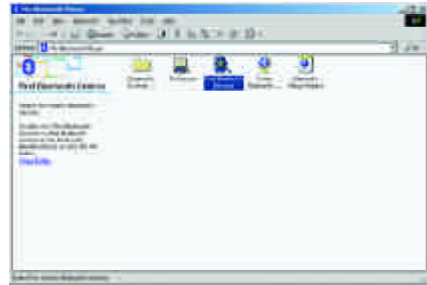
Die Betriebsanzeige leuchtet, wenn das Gerät über das Netzteil mit Netzstrom versorgt wird.

Die Bluetooth-LED blinkt, wenn ein Bluetooth-Link hergestellt ist, aber keine Daten über diese Verbindung übertragen werden. Sie leuchtet, wenn Daten übermittelt werden.

Die Drucker-LED leuchtet, wenn ein USB- oder ein Paralleldrucker an den Bluetooth-Combo-Druckeradapter angeschlossen ist.

Sie leuchtet nicht, wenn kein Drucker angeschlossen ist. Sie blinkt, wenn der Combo-Druckeradapter Daten empfängt.

1. Verbinden Sie den Druckeradapter mit dem verfügbaren Anschluss des Parallel- oder USB-Druckers. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Netzanschluss des Druckeradapters. Schalten Sie den Druckeradapter ein und schließen Sie das Netzteil an den Drucker an;
2. Doppelklicken Sie auf einem Bluetooth-fähigen Computer auf das Bluetooth-Symbol, um My Bluetooth Place (Bluetooth-Standort) zu öffnen, und wählen Sie **Find Bluetooth Device** (Bluetooth-Gerät suchen).



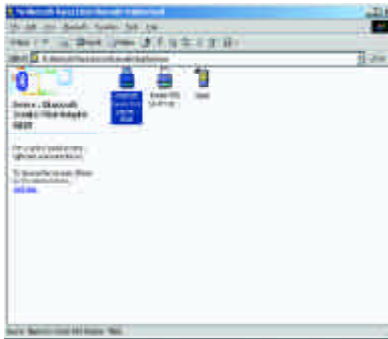
---

**Hinweis:** Dieses Beispiel basiert auf die Widcomm Bluetooth-Software, so dass bei Verwendung einer anderen Software ein abweichender Installationsbildschirm angezeigt werden könnte.

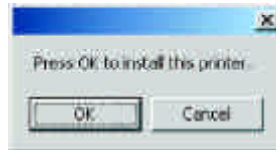
---

## Installation

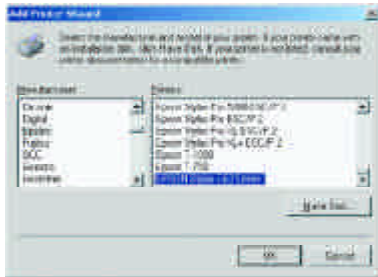
3. Gleich nach Doppelklick auf das Symbol von **Find Bluetooth Devices** (Bluetooth-Geräte suchen) beginnt der Computer seine Suche nach Bluetooth-Geräten in der Nähe. Kurz danach erscheint das Symbol des Druckeradapters.



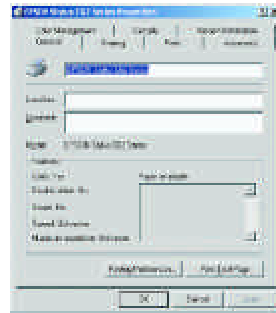
4. Doppelklicken Sie auf das Druckeradaptersymbol, erscheint folgende Frage:



5. Klicken Sie auf **OK**. Der Add Printer Wizard (Assistent für die Druckerinstallation) erscheint. Wählen Sie den richtigen Drucker und klicken Sie auf **OK**. In diesem Fall verwenden wir den Epson C62. Wenn der Drucker nicht aufgelistet ist, müssen Sie seinen Treiber mit Hilfe der Treiber-CD vom Druckerhersteller installieren oder den Treiber vom Internet herunterladen.

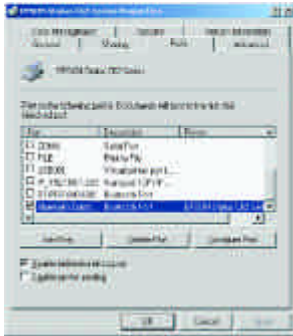


6. Es erscheint jetzt das Fenster Printer Properties (Eigenschaften vom Druckereigenschaften). Sie können den Drucker jetzt auch umbenennen. Klicken Sie auf **Print Test Page** (Testseite drucken). Wenn der Drucker mit dem Drucken der Testseite beginnt, war die Installation erfolgreich.



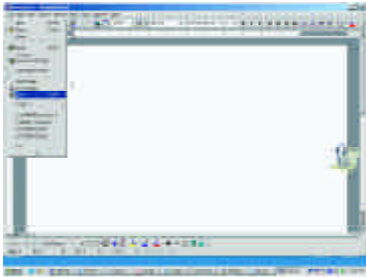
## Installation

7. Sollte der Drucker die Testseite nicht drucken oder Sie möchten mehr über den ausgewählten Anschluss wissen, klicken Sie auf **Ports** (Anschlüsse) im Fenster Properties (Eigenschaften); der Bluetooth-Combo-Druckeradapter-Anschluss ist der Richtige.



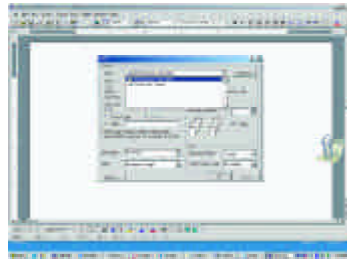
### 1. Drucken von einem Bluetooth-fähigen Computer

Wählen Sie das Gerät in Ihrer Anwendung (z.B. MS Word) als einen normalen Drucker aus.



Wenn es mehr als einen Drucker gibt, wählen Sie den Drucker, der mit dem Combo-Druckeradapter

als ders Druckers verbunden ist, zu dem Sie den Druckauftrag senden werden. Klicken Sie dann auf **OK**.



Es können bis zu sieben Geräte (Computer oder PDA) mit dem Bluetooth-Combo-Druckeradapter verbunden, wobei das zuerst gedruckt wird, was zuerst eintrifft.

## Anwendungsbereich

### 2. Drucken von einem Bluetooth-fähigen PDA

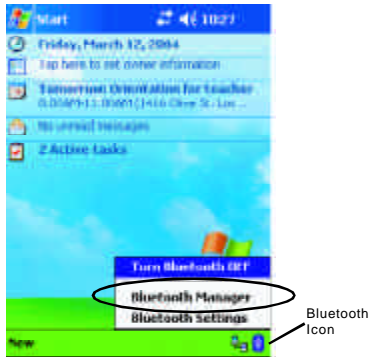
Da es unterschiedliche PDA-Betriebssysteme gibt, konzentrieren wir uns in dieser Anleitung auf Pocket PC 2003 und Windows CE 3.0.

#### Einrichten und Drucken von einem Bluetooth-fähigen PDA mit Microsoft Pocket PC 2003 Professional Edition.

Der in diesem Beispiel verwendete PDA ist der HP iPAQ Pocket PC h1945.

Sie müssen HP Mobile Printing von der HP-Website herunterladen und installieren, um dem PDA eine Druckfunktion hinzuzufügen.

3. Schalten Sie den PDA ein und klicken Sie auf das Bluetooth-Symbol.  
Aktivieren Sie Bluetooth, indem Sie auf den Bluetooth-Manager tippen.





2. Das Fenster Bluetooth Manager erscheint in der Mitte des Bildschirms, wo "Tap New" (Auf Neu tippen) geschrieben steht.
3. Das Fenster Connection Wizard (Verbindungsassistent) erscheint; markieren Sie Explore a Bluetooth device (Ein Bluetooth-Gerät durchsuchen) und tippen Sie dann auf Next (Weiter).

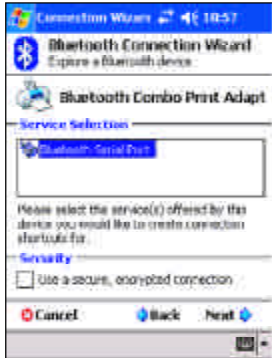


## Anwendungsbereich

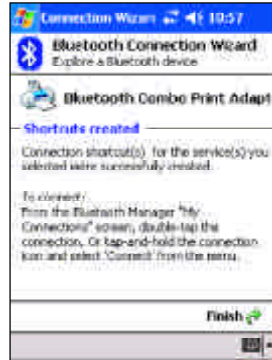
4. Tippen Sie auf Device (Gerät) wo No device selected (Kein Gerät gefunden) geschrieben steht und tippen Sie dann auf Next (Weiter).
5. Im Fenster Bluetooth Browser wählen Sie Bluetooth Combo Print Adapter (Bluetooth-Combo-Druckeradapter).



6. Sie kehren jetzt wieder zum Fenster des Assistenten zurück, wo Sie feststellen, dass der Combo-Druckeradapter bereits als Gerät ausgewählt ist.



7. Tippen Sie auf Next (Weiter) und es wird Ihnen mitgeteilt, dass die Verknüpfung bereits erstellt ist; tippen Sie auf Finish (Fertig stellen).



## Anwendungsbereich

8. Im Fenster Bluetooth Manager sehen Sie jetzt die bereits erstellte Verknüpfung. Schließen Sie dieses Fenster durch Tippen auf "X" in der oberen, rechten Bildschirmecke.



9. Tippen Sie erneut auf Start und wählen Sie HP Mobile Printing.

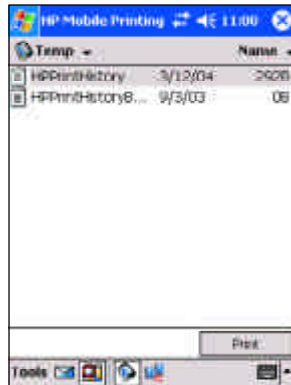


## Anwendungsbereich

10. Tippen Sie im Fenster HP Mobile Printing auf Start Using the Program (Das Programm verwenden).



11. Wählen Sie das zu druckende Zieldokument und tippen Sie auf **Print** (Drucken).

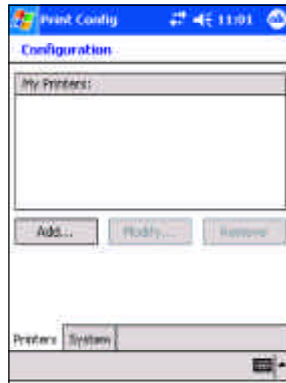


## Anwendungsbereich

12. Das Fenster Print Configuration (Druckkonfiguration) erscheint, tippen Sie auf **Configure** (Konfigurieren).



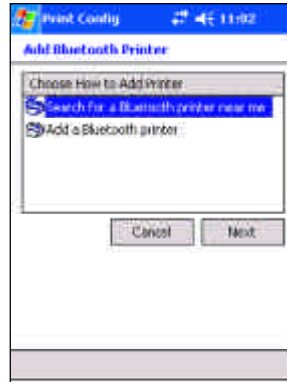
13. Tippen Sie im folgenden Bildschirm auf Add (Hinzufügen).



14. Markieren Sie Bluetooth und tippen Sie dann auf **Next** (Weiter).

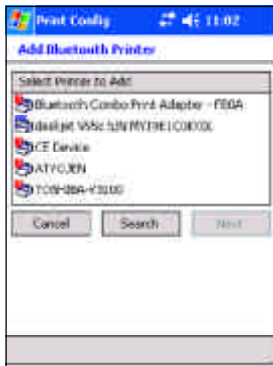


15. Markieren Sie Search for a Bluetooth printer near me (Bluetooth-Drucker in meiner Nähe suchen) und tippen Sie auf **Next** (Weiter).



## Anwendungsbereich

16. Markieren Sie Bluetooth Combo Print Adapter (Bluetooth-Combo-Druckeradapter) und tippen Sie dann auf **Next** (Weiter).



17. Im folgenden Bildschirm wählen Sie den mit dem Bluetooth-Druckeradapter verbundenen Drucker; tippen Sie dann auf **Print Test Page** (Testseite drucken) oder nur auf **Finish** (Fertig stellen), um das gewünschte Zieldokument zu drucken.



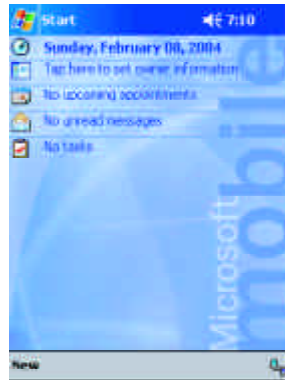


### Einrichten und Drucken mit Windows CE 3.0

Windows CE3.0 und einige andere, ältere PDA-Betriebssysteme besitzen keine Druckfunktion. Benutzer müssen zusätzliche PDA-Drucksoftware herunterladen und installieren. Im folgenden Fall installierten wir PrintPocketCE. Sie können diese Software von [www.fieldsoftware.com](http://www.fieldsoftware.com) erwerben und herunterladen.

Nach Installation von PrintPocketCE auf dem PDA müssen Sie folgende Schritte durchlaufen, um den Bluetooth-PDA-Druckvorgang auszuführen:

1. Tippen Sie im Start-Fenster auf Start, wählen Sie Settings (Einstellungen) und tippen Sie unten im Fenster Setting (Einstellung) auf System.



## Anwendungsbereich

2. Tippen Sie auf das Bluetooth-Symbol. Wählen Sie Serial Port (Serieller Anschluss) aus den Profilauswahlen unten im Fenster aus.

Das folgende Fenster erscheint; vergewissern Sie sich, dass Enable Service (Service aktivieren) angewählt ist und **VERGESSEN SIE NICHT DEN OUTBOUND COM PORT (AUSGEHENDER COM-ANSCHLUSS)!!**

Sie benötigen den Outbound COM Port (Ausgehender COM-Anschluss) später. Der Outbound COM Port (Ausgehende COM-Anschluss) ist in unserem Beispiel COM-Anschluss 7. Tippen Sie auf **OK** oben rechts.



3. Bei erstmaliger Verwendung des Combo-Druckeradapters müssen Sie eine Verknüpfung im Bluetooth Manager erstellen. Tippen Sie auf Bluetooth Connection Wizard (Bluetooth-Verbindungsassistent) unten im Bildschirm.



4. Wählen Sie **Explore Bluetooth Device** (Bluetooth-Gerät durchsuchen) und tippen Sie dann auf **Next** (Weiter).

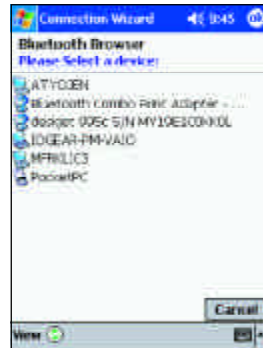


## Anwendungsbereich

5. Tippen Sie auf den Abschnitt **Device** (Gerät) (wo No device selected (Kein Gerät gefunden) geschrieben steht) und der Bluetooth Browser erscheint.



6. Wählen Sie Bluetooth Combo Print Adapter (Bluetooth-Combo-Druckeradapter) aus der Liste, woraufhin Sie wieder zum Connection Wizard (Verbindungsassistent) zurückkehren.



7. Sie werden feststellen, dass der Combo-Druckeradapter bereits als Gerät ausgewählt ist. Tippen Sie auf **Next** (Weiter) um Security

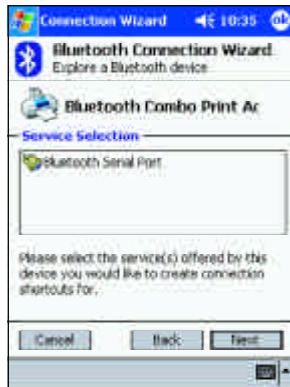
(Sicherheit) zu konfigurieren; in diesem Fall verwenden wir Passkey (Passwort) nicht.



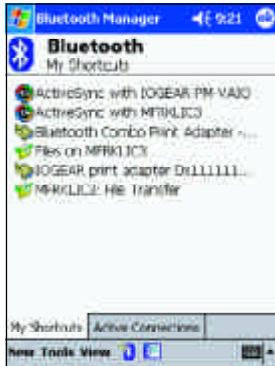
## Anwendungsbereich

8. Tippen Sie im vorherigen Bildschirm auf **Next** (Weiter); der verwendete Service wird dort mit Bluetooth Serial Port (Bluetooth serieller Anschluss) angegeben.

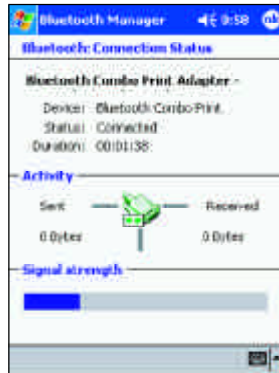
Wählen Sie Bluetooth Serial Port (Bluetooth serieller Anschluss) und tippen Sie dann auf **Next** (Weiter).



9. Der Combo-Druckeradapter befindet sich bereits in der Verknüpfungsliste vom Bluetooth Manager.

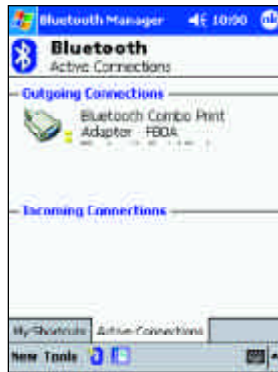


Um die Verbindung weiter zu erforschen, tippen Sie auf Bluetooth Combo Print Adapter (Bluetooth-Combo-Druckeradapter), woraufhin folgender Bildschirm erscheint.



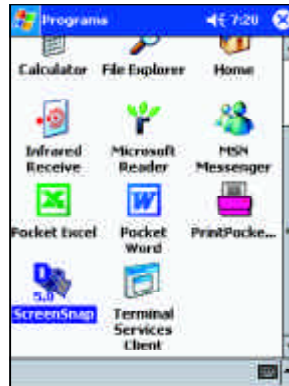
## Anwendungsbereich

Tippen Sie auf **OK**, um diesen Bildschirm zu schließen. Wenn Sie jetzt unten im Fenster Bluetooth Manager auf Active Connections (Aktive Verbindungen) klicken, werden Sie feststellen, dass der Bluetooth-Combo-Druckeradapter mit dem PDA verbunden ist.



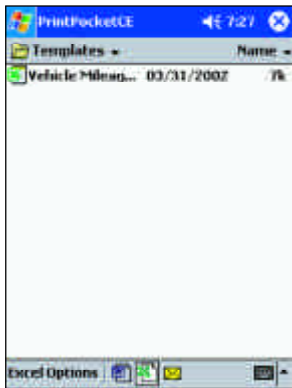


10. Tippen Sie auf **OK**, um den vorherigen Bildschirm zu schließen. Tippen Sie jetzt auf Start, wählen Sie Program (Programm) und PrintPocketCE als das Programm, indem Sie auf sein Symbol tippen.

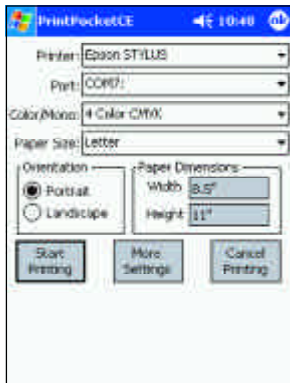


## Anwendungsbereich

11. Wählen Sie im Fenster PrintPocketCE das Zieldokument.



12. COM7 ist über den Combo-Druckeradapter bereits mit dem Epson C62 verbunden.



13. Klicken Sie auf **Start Printing** (Drucken starten).  
Im folgenden Bildschirm wählen Sie dann  
Bluetooth Combo Print Adapter (Bluetooth-  
Combo-Druckeradapter). Fertig!



## Die Utility-Software

Die Utility-Software auf der CD dient zum Ändern von Passwörtern für den Bluetooth-Combo-Druckeradapter. Während der Installation dieser Software wird Ihr Bluetooth-Stack deinstalliert und neu installiert; wir empfehlen, diese Software erst dann zu verwenden, wenn Sicherheitsprobleme vorliegen.

Eine andere Einschränkung dieser Software ist, dass sie nur mit einem Bluetooth-Gerät (nicht dem Combo-Druckeradapter) mit CSR- (Cambridge Silicon Radios) Chip kompatibel ist; sie unterstützt Bluetooth-Module anderer Chiphersteller nicht.

Nach Abwägung der Notwendigkeit und der Einschränkung der Utility-Software rufen Sie die IOGEAR-Website auf, um die Anleitung zur Verwendung dieser Utility-Software herunterzuladen.

## Technische Daten

| Funktion             | GBP301                             |
|----------------------|------------------------------------|
| Anschlüsse           | Centronic 36 und USB Typ A         |
| Übertragungsrate     | Bis 723 Kbit/s                     |
| Abmessungen          | 2,0 cm                             |
| Höhe                 | 0,9 cm                             |
| Länge                | 5,3 cm                             |
| Breite               | 2,402 GHz - 2,4835 GHz unlicensed  |
| Frequenzband         | ISM-Band                           |
| LED                  | 1                                  |
| Bluetooth            | 1                                  |
| Betrieb              | 1                                  |
| Drucker              | 5V DC                              |
| Strom                | IEEE 1284 oder USB                 |
| Druckanschluss       | Serial und HC14P                   |
| Unterstützte Profile | 20 dBm max. mit Leistungskontrolle |
| Sendeleistung        | (Klasse 1)                         |
| Gewicht              | 68 g                               |

## Technische Unterstützung

Wenn Sie nach Lesen der Gebrauchsanleitung (insbesondere des Abschnitts „Fehlerbehebung“) noch Fragen haben, können Sie telefonisch unter **+1 94 9453 87 82** an unsere technische Unterstützung wenden. Auf unserer Website, **[www.iogear.com](http://www.iogear.com)** finden Sie aktuelle Produktinformationen sowie die neuesten Versionen unserer Software.

## Erklärung bezüglich Funk- und Fernsehstörungen

ACHTUNG! Von diesem Gerät wird Hochfrequenzenergie erzeugt, verwendet und ggf. ausgestrahlt. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen in der vorliegenden Anleitung verwendet wird, kann es Funk- und Fernsehstörungen verursachen. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15, Unterabschnitt J der Richtlinien der US-amerikanischen Fernmeldebehörde Federal Communications Commission (FCC). Diese Grenzwerte sollen angemessenen Schutz gegen derartige Störungen bieten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung eingesetzt wird. Der Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten kann Störstrahlungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer auf eigene Kosten geeignete Maßnahmen zur Beseitigung dieser Störstrahlungen ergreifen.

## Beschränkte Garantie

DIE HAFTUNG DES DIREKTANBIETERS FÜR UNMITTELBARE, MITTELBARE, SPEZIELLE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE SICH AUS DER BENUTZUNG DES PRODUKTS, DES DATENTRÄGERS ODER DER DOKUMENTATION ERGEBEN, BESCHRÄNKT SICH AUF DEN FÜR DAS PRODUKT ENTRICHTETEN KAUFPREIS.

Der Direktanbieter erteilt keinerlei Garantien oder Aussagen ausdrücklicher, stillschweigender oder gesetzlicher Art in Bezug auf den Inhalt oder die Nutzung der vorliegenden Dokumentation und lehnt insbesondere Garantien der Qualität, Leistung, Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.

Der Direktanbieter behält sich das Recht vor, das Gerät oder die Dokumentation zu ändern oder zu aktualisieren, ohne gezwungen zu sein, natürliche oder juristische Personen hiervon in Kenntnis zu setzen. Weitere Auskünfte können vom Direktanbieter eingeholt werden.





## Kontaktinformationen

---

23 Hubble • Irvine, California 92618 • (P)949.453.8782 • (F)949.453.8785 • [www.iogear.com](http://www.iogear.com)